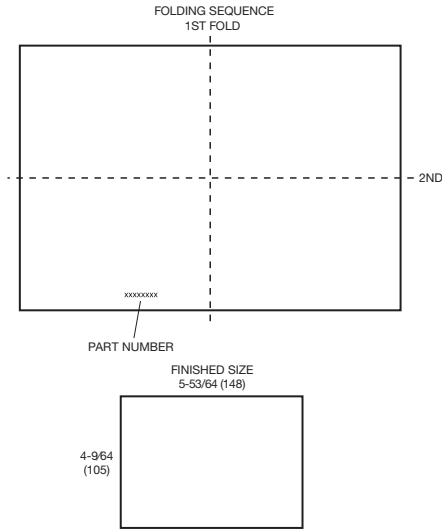


HR90

QUICK START GUIDE

SPECIAL INSTRUCTIONS



M35603







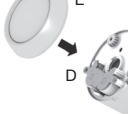

INSTALLATION

1 

1  2  3  4  5  2X BATTERY 1.5V
TYP LR6, AA, AM3


M35604

2 


A  B  C  D  E 


M35605

3 ABC

 OK

L

 OK

 OK ...


- YEAR
- MONTH
- DAY

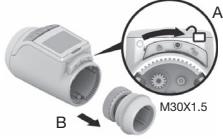

M35606



4 

A  B 


M35607

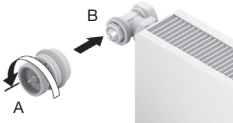

5 

A  B  M30X1.5

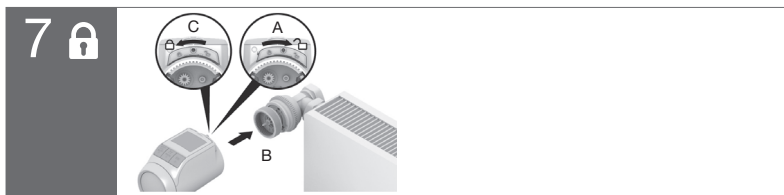
M30X1.5 HONEYWELL AND OTHER VALVE BODIES	
DANFOSS RA	

M35608

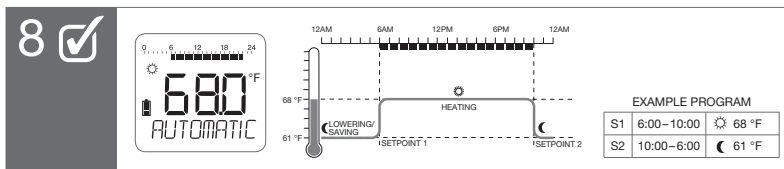
6 

A  B 

M35609



M35610



M35611

Options



M35612

⚠ WARNING

Damage to the radiator controller due to short-circuiting through humidity and moisture!

Mount the radiator controller in dry, closed rooms only. - Protect the radiator controller against humidity, moisture, dust, direct sunlight or exposure to excessive heat.

⚠ WARNING

Danger of malfunction!

Use the radiator controller only in accordance with these operating instructions. - Do not let children play with the radiator controller.

⚠ WARNING

Explosion hazard!

Never charge batteries. - Never short-circuit batteries or throw them into fire. - Dispose of used batteries ecologically.

⚠ WARNING

The Honeywell ACC90 cable must be used to copy programs. Use of any other cable may damage the device.

PROGRAMMING OVERVIEW

Programming – Overview

Temperatures and operating modes

(turn adjustment dial anticlockwise) ↺ Button **PROG** ↻ (turn adjustment dial clockwise)

TIME DATE	HOLIDAY	DAY OFF	PARTY	COMFORT 1	COMFORT 2	SETBACK	PROGRAM
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
↻ Hours	↻ Days	↻ Days	↻ Hours	↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.	Edit time program, see below
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
↻ Minute	↻ Temp.		↻ Temp.				
OK	OK		OK				
↻ Year							
OK							
↻ Month							
OK							
↻ Day							
OK							

Time program

PROGRAM
OK

↻ (turn adjustment dial)

MO - FR	SA - SU	MO - SU	MO	TU	...	SU	DAY OFF
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK

↻ (turn adjustment dial)

SP 1	...	SP 6	Add new setpoint:	ADD NEW	Delete a setpoint:	SP x
OK	OK	OK		OK		OK
↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.		↻ Temp.		↻ --, --, -- (Delete)
OK	OK	OK		OK		OK
↻ Beginning	↻ Beginning	↻ Beginning		↻ Beginning		
OK	OK	OK		OK		
↻ End	↻ End	↻ End		↻ End		
OK	OK	OK		OK		

M35613

Automation and Control Solutions

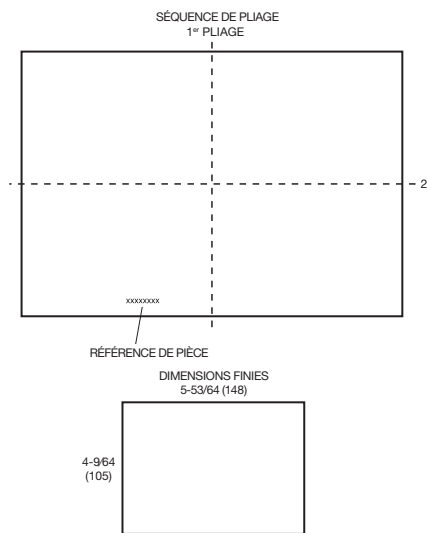
Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
customer.honeywell.com



HR90

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

DIRECTIVES SPÉCIALES



MF35603







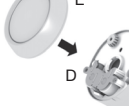
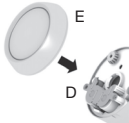
INSTALLATION

1 

1  2  3  4  5  2 PILES 1,5 V
TYPE LR6, AA, AM3


MF35604

2 


A  B  C  D  E 

M35605

3 ABC

 OK

L

 OK ...


- YEAR (ANNÉE)
- MONTH (MOIS)
- DAY (JOUR)

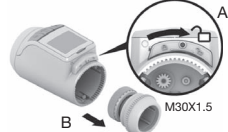

MF35606



4 

A  B 


M35607



5 

A  B  M30X1.5

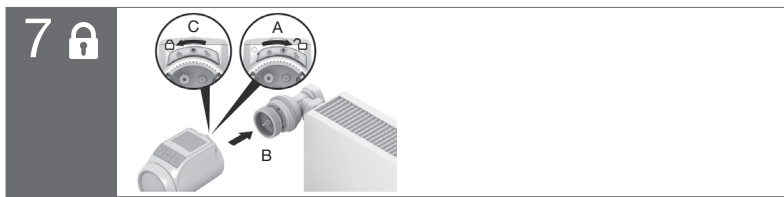
M30 X 1.5 HONEYWELL ET AUTRES FABRICANTS	
DANFOSS RA	

MF35608

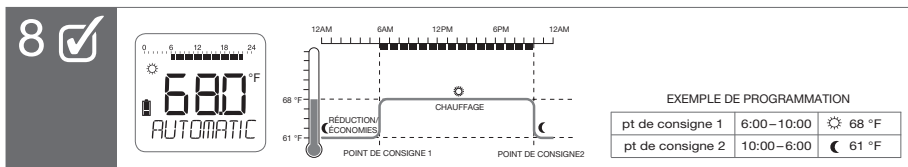
6 

A  B 

M35609

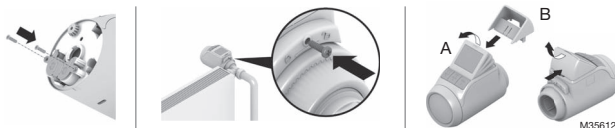


M35610



MF35611

Options



M35612

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les dommages du contrôleur du radiateur causés par les courts-circuits dus à l'humidité!

Montez le contrôleur du radiateur dans des pièces sèches et fermées uniquement. - Protégez le contrôleur du radiateur de l'humidité, de la poussière, des rayons solaires directs et de la chaleur excessive.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dysfonctionnement!

Utilisez le contrôleur de radiateur conformément à ces instructions de fonctionnement. - Ne laissez pas les enfants jouer avec le contrôleur du radiateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion!

Ne chargez jamais les piles. - Ne court-circuitez jamais les piles ni ne les jetez dans un feu. - Éliminez les piles en respectant l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Le câble ACC90 de Honeywell ACC90 doit être utilisé pour copier les programmes. L'utilisation de tout autre câble peut endommager l'appareil.

PROGRAMMATION

Programming – Overview (PROGRAMMATION)

Temperatures and operating modes (Températures et modes de fonctionnement)

(tournez le disque de réglage sans le sens antihoraire)
(turn adjustment dial anticlockwise) ↺

(tournez le disque de réglage sans le sens horaire)
(turn adjustment dial clockwise) ↻

				Button PROG			
TIME DATE	HOLIDAY	DAY OFF	PARTY	COMFORT 1	COMFORT 2	SETBACK	PROGRAM
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
↻ Hours	↻ Days	↻ Days	↻ Hours	↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.	Edit time program, see below (Modifiez le programme horaire, voir ci-dessous)
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	
↻ Minute	↻ Temp.		↻ Temp.				
OK	OK		OK				
↻ Year							
OK							
↻ Month							
OK							
↻ Day							
OK							

Time program (Programme horaire)

PROGRAM							
OK							
(tournez le disque de réglage)							
↻ (turn adjustment dial)							
MO - FR	SA - SU	MO - SU	MO	TU	...	SU	DAY OFF
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
(turn adjustment dial) (tournez le disque de réglage)							
SP 1	...	SP 6	Add new setpoint: (Ajoutez un nouveau point de consigne.)	ADD NEW	Delete a setpoint: (Supprimer un pt de consigne)	SP x	
OK	OK	OK		OK		OK	
↻ Temp.	↻ Temp.	↻ Temp.		↻ Temp.		↻ --, --, --	(Delete) (supprimer)
OK	OK	OK		OK		OK	
↻ Beginning	↻ Beginning	↻ Beginning		↻ Beginning			
OK	OK	OK		OK			
↻ End	↻ End	↻ End		↻ End			
OK	OK	OK		OK			

MF35613

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
customer.honeywell.com

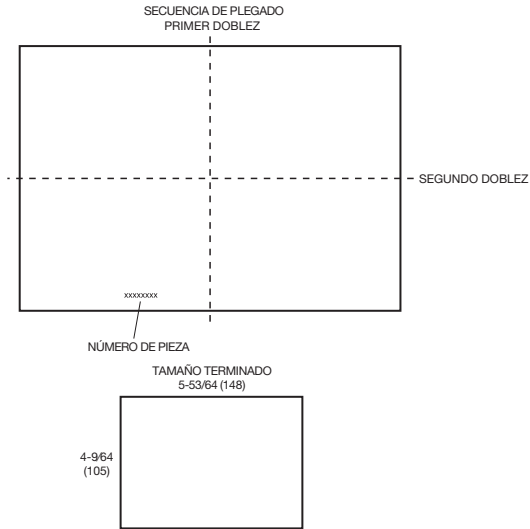
© Marque de commerce déposée aux États-Unis
© 2015 Honeywell International Inc.
Tous droits réservés
33-00086EFS—01 M.S. 07-15
Imprimé aux États-Unis

Honeywell

HR90

GUÍA PARA EL ENCENDIDO RÁPIDO

INSTRUCCIONES ESPECIALES



MS35603







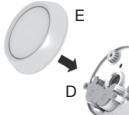

INSTALACIÓN

1 

1  2  3  4  5  2 BATERÍAS DE 1.5 V DE TIPO LR6, AA, AM3


MS35604

2 


A  B  C  D  E 


MS35605

3 ABC

 OK

L


 OK

 OK


...
 - YEAR (AÑO)
 - MONTH (MES)
 - DAY (DÍA)

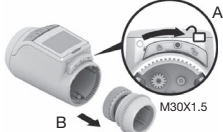

MS35606



4 

A  B 

MS35607

5 

A  B  M30X1.5

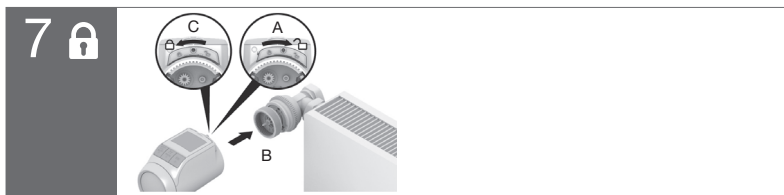
M30X 1.5 HONEYWELL Y OTROS	
DANFOSS RA	

MS35608

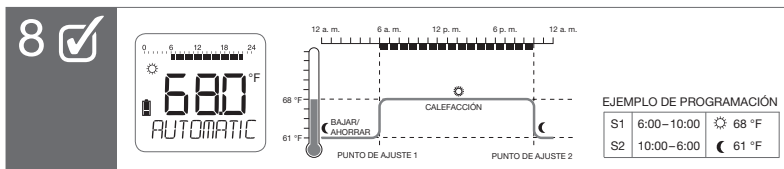
6 

A  B 

MS35609



M35610



M35611

Opciones



M35612

⚠️ ADVERTENCIA

Daño al controlador para radiador debido a cortocircuitos ocasionados por la humedad

Monte el controlador para radiador solo en habitaciones secas y cerradas. Proteja el controlador para radiador contra la humedad, el polvo, la exposición directa a la luz del sol o al calor excesivo.

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de fallas en el funcionamiento.

Use el controlador para radiador únicamente conforme a estas instrucciones de funcionamiento. No permita que los niños jueguen con el controlador para radiador.

⚠️ ADVERTENCIA

Riesgo de explosión.

Nunca cargue las baterías. Nunca provoque un cortocircuito en las baterías ni las arroje al fuego. Deseche las baterías de manera ecológica.

⚠️ ADVERTENCIA

Para copiar programas, se debe usar el cable Honeywell ACC90. El uso de otro cable puede dañar el dispositivo.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PROGRAMACIÓN

Programming – Overview (DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PROGRAMACIÓN)

Temperatures and operating modes (Temperaturas y modos de funcionamiento)

(gire la perilla de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj) (turn adjustment dial anticlockwise) ↻

Button PROG (gire la perilla de ajuste en el sentido de las agujas del reloj) (turn adjustment dial clockwise) ↻

TIME DATE	HOLIDAYS	DAY OFF	PARTY	COMFORT 1	COMFORT 2	SETBACK	PROGRAM
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
↻ Hours OK	↻ Days OK	↻ Days OK	↻ Hours OK	↻ Temp. OK	↻ Temp. OK	↻ Temp. OK	Edit time program, see below (Cambiar el programa de tiempo, consulte a continuación)
↻ Minute OK	↻ Temp. OK		↻ Temp. OK				
↻ Year OK							
↻ Month OK							
↻ Day OK							

Time program (Programa de tiempo)

PROGRAM
OK

(gire la perilla de ajuste) (turn adjustment dial) ↻

MO - FR	SA - SU	MO - SU	MO	TU	...	SU	DAY OFF
OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK

(turn adjustment dial) (gire la perilla de ajuste) ↻

SP 1 OK	...	SP 6 OK	Add new setpoint: (Agregar un nuevo punto de ajuste:)	ADD NEW OK	Delete a setpoint: (Borrar un punto de ajuste:)	SP x OK	(Delete) (borrar)
↻ Temp. OK	↻ Temp. OK	↻ Temp. OK		↻ Temp. OK			
↻ Beginning OK	↻ Beginning OK	↻ Beginning OK		↻ Beginning OK			
↻ End OK	↻ End OK	↻ End OK		↻ End OK			

MS35613

Automatización y control desenlace

Honeywell International Inc.
 1985 Douglas Drive North
 Golden Valley, MN 55422
 customer.honeywell.com



© Marca Registrada en los Estados Unidos
 © 2015 Honeywell International Inc.
 Todos los derechos reservados
 33-00086EFS—01 M.S. 07-15
 Impreso en Estados Unidos